MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

GUDIKATUR
MARIA KARLSSON

Seduta tad-29 ta' Ottubru, 2010

Talba Numru. 853/2009

Martin Farrugia (K.I. 122182M)
Vs
Saqqajja Caterers Limited (C-15108)

It-Tribunal,

Wara li ra t-talba ta' l-attur ghall-kundanna tal-konvenut ghall-hlas ta'hames mija u hamsin ewro w tnejn u tmenin centezmu (€550.82) rapprezentanti servizzi prestati lis-socjeta' konvenuta. Illi l-kontendenti kienu ffirmaw ftehim fit-2 ta' Dicembru, 2008 li fost affarijiet ohra fi klawzola tlieta (3), kien jistipola li jekk il-Malta Enterprise taccetta l-applikazzjoni tas-socjeta' konvenuta ghall-ghajnuna sabiex itejjeb l-efficjenza energetika ta' l-istabiliment tieghu taht l-ERDF Energy Grant Scheme huwa kellu jhallas lill-attur 3% tal-valur tal-grant jew sussidju li jircevi; ammont dovut lilu, fil-kapacita' tieghu, ta' EU Grants and Subsidies Consultant. L-applikazzjoni giet accettata u l-

attur kellu jithallas s-somma ta’ disa’ mitt ewro w tnejn u tmenin centezmu (€900.82) li minnhom thallsu tliet mija w hamsin (€350) mis-socjeta’ konvenuta. Kien baqa’ l-bilance fit-talba sabiex jithallas.

Is-socjeta’ konvenuta naqset milli thallas dan l-ammont minkejja li l-attur interpella sabiex is-socjeta’konvenuta tirregola ruhha skont ittra mibghuta fit-2 ta’ Setttembru, 2009.

Bl-imghax legali mid-data tal-fattura sad-data tal-hlas effettiv u bl-ispejjjez tal-prezenti nkluz dawk tal-ittra interpellatorja u tal-mandat ta’ sekwestru kawtelatorju li gie ipprezentat kontestwalment ma’ din il-kawza.

Ra r-risposta tas-socjeta’ konvenuta fejn intqal illi t-talbiet huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u dan kif ser jigi ppruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza.

Illi l-partijiet kienu ftehmu li r-rikorrenti kellu jithallas jekk il-progett kellu jsir u l-progett ma sarx.

Ghaldaqstant, l-esponent jitlob bir-rispett illi t-talbiet attrici ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra l-istess rikorrent.

Ra d-dokumenti kollha pprezentati in atti.

Sema’ x-xhieda ta’ Martin Farrugia u Randolphe Camilleri.

Sema’ t-trattazzjoni tal-partijiet.

Ikkunsidra:

Illi mill-provi jirrizulta li l-attur joffri servizzi ta’ konsulenza ghall-ghajnuna mill-fondi ta’ l-Unjoni Ewropeja (U.E.) li jaqghu taht skemi fi hdan il-Malta Enterprise. Illi l-esperjenza tal-attur f’dan il-qasam tghin lill-persuni li jkunu qeghdin jippruvaw jottjenu ghajnuna finanzjarja mill-Unjoni Ewropeja (U.E.) ghal vari progetti.

Illi fil-kaz in ezami l-attur qal illi kien gie ffirmat ftehim bejn il-kontendenti fit-2 ta' Dicembru, 2008, liema ftehim huwa ezebit in atti. Illi dan il-ftehim jispjega kif l-attur kellu jipprovdi s-servizzi professjonali tieghu bhala konsulent ghall-ghotja w sussidji tal- Unjoni Ewropeja (U.E.) li jkunu ta' interess lill-klijent. Illi l-attur kellu jaghmel hiltu sabiex japplika ghan-nom tal-klijent sabiex il-klijent ikun jista' jottjeni fondi li jkun eligibbli ghalihom. Illi jekk l-applikazzjoni jkollha success, il-klijent jintrabat illi jhallas '*success fee'* lill-attur ekwivalenti ghal 3% tal-valur tal-ghotja jew sussidju ottenut.

Illi fil-fehma tat-Tribunal il-ftehim ezebit in atti huwa bbozzat mill-attur. Dan il-ftehim jindika li huwa bejn il-partijiet, izda jirrizultalu li l-firmatarju tal-ftehim m'hijiex is-socjeta' konvenuta indikata fit-talba izda Randolphe Camilleri f'ismu personali. Illi ghaldaqstant ma jirrzultax lit-Tribunal li l-kontendenti ffirmaw xi ftehim bejniethom. It-Tribunal jirrilleva li l-ftehim prodott mill-attur isemmi biss persentagg ta' valur tal-ghotja jew sussidju u mhux ammont jew spjegazzjoni tal-progett li ghalih kien ha japlika ghall-'*grant'*. M'hemm imkien imsemmi ghal liema ghotja jew sussidju kien ser japplika l-attur ghan-nom tas-socjeta' konvenuta. Illi l-kontenut tal-ftehim ezebit in atti ma jindikax ghal liema progett il-klijent kien qieghed japplika.

Illi bhala prova l-attur gab biss ftehim (Dok MF1 a fol 11) mhux iffirmat bejn il-kontendenti izda bejn l-attur u Randolphe Camilleri. Fil-ftehim hemm imsemmi ukoll illi thallsu lilu mitejn u sittin ewro (€260) bhala depozitu li jkopri spejjez inkorsi mill-attur ghal servizzi ta' ricerka, konsulenza u bbozzar tal-applikazzjoni. Illi mill-provi tal-attur huwa qatt ma ezebixxa xi dokumenti li jirreferu ghal xi ricerka jew ibbozzar tal-applikazzjoni maghmula ghall-klijent. Ghalkemm l-attur semma l-applikazzjoni huwa qatt ma gab prova ta' din l-applikazzjoni jew ix-xoghol li kellu jaghmel sabiex din l-applikazzjoni tirnexxi. Skont fattura ta' €900.82 ezebita in atti mmarkata dokument MF2, a fol.12, hemm indikat fiha riferenza ghall-klawzola 3 tal-ftehim ipprezentat in atti tal-kawza fejn il-kont huwa bbazat fuq ittra ricevuta mill-*Malta Enterprise* datata 7 ta'

Lulju, 2009, liema prova konklussiva qatt ma giet prodotta mill-attur jew minn terzi in atti.

Illi mill-provi tas-socjeta’ konvenuta, xehed Randolphe Camilleri, direttur tas-socjeta’ konvenuta li qal illi l-ewwel darba li huwa kien ftiehem mall-attur kien ftiehem li jhallsu €260 u meta gie approvat il-progett mill-Malta Enterprise, l-attur talbu €900. Illi huwa spjegalu li bhala turija ta’ rieda tajba l-attur kien ha jithallas €350 ghas-servizzi kollha tal-attur sa dak inhar u dwar il-kumplament infurmah illi l-ewwel kien ha jaghmel ‘*feasibility study’* fuq il-progett li kien interessat fih u jekk kemm-il darba kien ha jirrizulta ‘*feasible’* kien ha jhallsu l-kumplament. Izda l-istudji maghmula minn inginier u accountant rrizultaw li dan il-progett ma kienx jghodd ghalih. Intqal ukoll illi l-attur kien thallas €260 ghall-ispejjez inkorsi minnu ghar-ricerka dwar il-konsulenza u spejjez varji. It-Tribunal jirrilleva li l-attur kien diga thallas fis-somma ta’ €610.

It-Tribunal wara li sema’ u evalwa l-provi kollha migjuba quddiemu huwa tal-fehma li l-ftehim imsemmi fit-talba m’huwiex bejn il-kontendenti ghaliex is-socjeta’ konvenuta m’hijiex firmatarja u ghalhekk s-socjeta’ konvenuta ma tistax titqies debitrici skont dak il-ftehim.

It-Tribunal ra li minkejja il-fatt illi l-ftehim ezebit in atti mill-attur huwa ftehim iffirmat minn Randolphe Cammileri f’ismu proprju u mhux ghan-nom u in rapprezentanza tas-socjeta’ konvenuta, Randolphe Camilleri xehed dwar il-fatti u spjega kif svolgew il-fatti u li l-unika haga li kien ghamel l-attur kien li mela formola mieghu. Illi b’kollox l-attur kien ircieva €610 konsistenti fi €260 spejjez u ricerka u €350 ghal servizzi moghtija lis-socjeta’ konvenuta. Illi t-talba hija bbazata fuq ftehim bejn il-kontendenti. Illi t-Tribunal huwa sodisfatt illi l-firmatarju huwa Randolphe Camilleri f’ismu personali u mhux in rappresentanza tas-socjeta’ konvenuta. Illi t-Tribunal ma jidhirlux illi s-socjeta’ konvenuta hija marbuta mall-ftehim ezebit in atti, liema ftehim hu ftehim iffirmat minn Randolphe Camilleri f’ismu personali

Illi ssemmiet applikazzjoni li giet milqugha skont ittra datata 7 ta’ Lulju, 2009. Kemm xi prova dwar l-ittra hawn imsemmija jew prova ohra li tindika xi xoghol jew ricerka li kien ghamel l-attur ghal dan il-progett ma ngabitx. Illi t-Tribunal ha jistrieh fuq il-provi li ngabu quddiemu u li fic-cirkostanzi tal-kaz t-Tribunal huwa sodisfatt illi l-attur ma ppruvax it-talba tieghu.

Ghalhekk minhabba nuqqas ta’ provi l-attur naqas milli jipprova li s-socjeta’ konvenuta hija debitrici lejh.

Ghaldaqstant, it-Tribunal jaqta’ u jiddeciedi billi jichad it-talba attrici.

Bl-ispejjez sopportati mill-attur.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------